



اعلامیه مطبوعاتی

روم / کابل 12 – فیروزی 2009 مطابق دلو 1387

سازمان بین المللی انکشاف حقوق یک ماخذ حقوقی کلیدی را برای نهاد های عدلی و قضایی افغانستان تهیه نمود

سازمان بین المللی انکشاف حقوق افتخار دارد تا طبع اولین فرهنگ اصطلاحات حقوق بشر و قوانین بین المللی به زبان دری را اعلان نماید .

این فرهنگ در همکاری نزدیک با کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان تهیه گردیده است که هدف آن افزایش فهم و درک نقش حقوق بشر در افغانستان از طریق تهیه یک کتاب مأخذ برای کارمندان و محصلین حقوقی میباشد . تهیه این کتاب در ماه مارچ سال 2005 میلادی در چوکات یک پروژه اصلاحات عدلی و قضایی 33 ماهه آغاز گردید که پروژه مذکره توسط سازمان بین المللی انکشاف حقوق تطبیق و توسط دولت کانادا از طریق اداره انکشافی بین المللی کانادا (CIDA) تمویل گردیده بود .

حقوق بشر یک موضوع فراگیر را در بخش های مختلف پروژه چون برنامه های آموزشی قضات و خانونان، همکاری های تخنیکی در راستای عدالت جزایی و جنر و ایجاد نهاد مساعدت های حقوقی تشکیل میداد . بخاطر افزایش مداوم دست آورد های پروژه ، سازمان بین المللی انکشاف حقوق تلاش ورزید تا اصطلاحات حقوق بشر را که در جریان فعالیت های کاری پروژه مورد استفاده قرار می گرفتند در یک کتاب واحد جمع آوری نماید . تا این فرهنگ اصطلاحات منحیث یک مأخذ به تمام نهاد های عدلی و قضایی و پوهنتون، به ویژه به پوهنخی های حقوق و علوم سیاسی و شرعیات، توزیع گردیده و مورد استفاده قرار گیرد . این فرهنگ شامل ترجمه اصطلاحات انگلیسی به لسان دری، شرح مختصر عبارات و اصطلاحات حقوق بشر و همچنان ترجمه کنوانسیون های حقوق بشر به لسان دری میباشد . راجع به این فرهنگ آقای ویلیام تی لوریس، رئیس عمومی سازمان بین المللی انکشاف حقوق چنین ابراز نظر نمود :

"کشور افغانستان در حال برداشتن گام های مهم جهت ایجاد یک دولت با ثبات، قانونی و مبتنی بر اصول دموکراسی میباشد . سیستم عدلی و قضایی رسمی کشور باید قبل از جلب اعتماد مردم افغانستان، بر بعض چالش های کلیدی غلبه حاصل نماید . کشور افغانستان چندین دهه را پشت سر گذاشته که در آن دست اندرکاران سکتور عدلی و قضایی از آموزش های کامل و موثر برخوردار نبوده اند، اداره محاکم در ضعف کامل قرار داشته و یک چارچوب حقوقی قدیمی و متناقض در کشور رایج بود .

اساسات هر سیستم عدلی و قضایی را نهاد های حقوقی آن کشور تشکیل میدهد که باید در قبال ملت پاسخگو باشند و با اتحاد و یکپارچه گی خدمات مسلکی را ارایه نمایند . هدف این فرهنگ و سایر منابع حقوقی مسلکی، رشد مهارت های حقوقی مسلکی کارمندان سکتور عدلی و قضایی افغانستان، تقویت تعهد در خصوص تحکیم حاکمیت قانون در افغانستان، و همکاری در راستای تحقق اهداف استراتژی عدلی ملی میباشد ."

فرهنگ اصطلاحات حقوق بشر امروز رسماً از جانب آقای هوفمن، سفیر کانادا در کابل به محترم داکتر عبدالسلام عظیمی، قاضی القضاة دولت جمهوری اسلامی افغانستان در تعمیر ستره محکمه در کابل تقدیم گردید . در این محفل آقای تاج مینا، نماینده سازمان بین المللی انکشاف (IDLO) در افغانستان، آقای جیمز بیکر، رئیس عمومی پروژه سازمان بین المللی انکشاف حقوق در افغانستان و همچنین پوهاند محسن فرید به نمایندگی از کمیسیون مستقل حقوق بشر افغانستان حضور داشتند .

سفیر کانادا مقیم افغانستان، آقای رون هوفمن اظهار نمود:

"کشور کانادا تعهد نموده است، که دولت افغانستان را در راستای ارتقای ظرفیت نهاد های ملی آن، بشمول سکتور عدلی، کمک نماید . این برنامه آموزشی قضایی کمکی است که سبب تحکیم حاکمیت قانون در افغانستان خواهد شد ."

جلالتمآب محترم عبدالسلام عظیمی، قاضی القضاة و رئیس ستره محمکه اظهار نمود که :
"افغانستان از لحاظ حقوقی با داشتن قوانین مدنی و جزایی که بیشتر از کشور مصر گرفته شده است یکی از غنی ترین کشورهای منطقه بوده و این کشور فعلاً قوانین مدنی، جزایی و تجارتی خود اش را دارد. توضیح و تشریح این قوانین یک ضرورت دیگری است که باید صورت میگیرد. اما متفاسفانه، شرایط نامساعد سه دهه اخیر مانع این کار شد. امروز ما به فرهنگ های حقوقی و شرح قوانین ضرورت داریم تا به حیث مآخذ و ریفرنس جهت استفاده قضاة و استادان در کتابخانه قضاء موجود باشد. و به همین منظور تجویز کردیم تا مرکزی را بنام دارالترجمه به هدف شرح، توضیح، تالیف و ترجمه قوانین و متون در اختیار داشته باشیم که در حقیقت ما در این راستا در شروع کار قرار داریم که کمک دوستان بین المللی در زمینه ما را به هدف ما نزدیکتر میسازد."
و در خاتمه جلالتمآب قاضی القضاة از سفیر کانادا و سازمان بین المللی انشکاف حقوق به نسبت چاپ فرهنگ اصطلاحات حقوق بشر اظهار امتنان نمود .

پایان

تعداد فاکت ها و ارقام

• سیستم حقوقی در افغانستان شامل منابع حقوقی مختلف مانند: قوانین اسلامی، قوانین مدون، و در سطح محلی قوانین عرفی میباشد. این امر برای مقامات سنتی حقوقی، حکمرانان و علما اجازه میدهد قوانین را تفسیر نموده و تطبیق نمایند.

• تشکیلات و حوزه صلاحیت های محاکم افغانستان بوسیله قانون اساسی افغانستان مصوبه جنوری 2004، و قانون تشکیل و صلاحیت های محاکم افغانستان (قانون محاکم (مصوبه اپریل، 2005 تنظیم میگردد.

• مطابق قوانین کشور ستره محمکه، بمثابة عالیترین نهاد قضایی، مسئولیت اداره و نظارت بر محاکم تحتانی مانند، محاکم استیناف و محاکم ابتدائیه در افغانستان را بعهده دارد.

• بیشتر از یک سوم قضاة فارغ از مدارس دینی بوده و دارای تحصیلات عالی پوهنتون نمی باشند % 44 .
قضاة از پوهنخی شرعیات و % 11 آنها از پوهنخی حقوق فارغ گردیده اند.
(منبع: سوابق و یادداشت های ستره محمکه افغانستان: جدول تعلیمات آموزش های قضایی و لیونستون آرمیتیج، ژورنال حقوق بین المللی منتشره شهر هیدلبیرگ (2007)

یکی از مشکلات جدی که سیستم حقوقی افغانستان با آن مواجه است کمبود مواد و منابع حقوقی می باشد. کتابخانه ها و مجموعه های حقوقی در طی بیست و چهار سال جنگ تقریباً بطور کامل از بین رفته اند .
اکثر قضاة می گویند آنها دسترسی کافی به منابع مسلکی ندارند. در جریان ارزیابی/سروی که در سال 2007 صورت گرفت 83 فیصد قضاة اظهار نمودند که به احکام کتبی ستره محمکه دسترسی ندارند؛ 55 فیصد آنها اظهار نمودند که به کتب درسی در مورد حقوق، طرز العمل ها و روش های کاری دسترسی ندارند، 36 فیصد آنها اظهار نمودند که به قوانین و مقررات دولتی دسترسی کامل ندارد. منبع: سروی ملی سال 2000 از نیاز مندیهای آموزشی که بعنوان نمونه با 11.34 فیصد کل نفوس قضائی صورت گرفته بود، توسط آرمیتیج در ژورنال هیدلبیرگ حقوق بین المللی 2007 تکرار گردید .

یکی از اهداف عمده مساعدهای انکشاف حقوقی سازمان بین المللی انکشاف حقوق را افزایش کمک در قسمت تهیه و چاپ کتاب و هم چنین سایر مواد مآخذ به لسانهای ملی و بین المللی جهت استفاده در کتاب خانه های کشور تشکیل میدهد. تا از طریق، متن های جدید سازگار با معیارهای بین المللی جهت استفاده منصوبین عدلی و قضایی و هم چنین مواد آموزشی متحد الشکل برای پوهنتون ها ترتیب و تهیه گردد. چاپ فرهنگ اصطلاحات حقوق بشر یک گام مهم جهت نیل به این هدف می باشد .

جهت کسب معلومات بیشتر به افراد ذیل به تماس شوید:

آقای تاج میتا، نماینده سازمان بین المللی انکشاف حقوق در افغانستان .

شماره تماس 0093795111100 :

آدرس ایمیل tmitha@idlo.int :

یادداشت ها

سازمان بین المللی انکشاف حقوق یک سازمان بین المللی و بین الحکومتی میباشد که در راستای توسعه حاکمیت قانون و حکومتداری سالم در کشور های در حال انکشاف، کشور های در حال گذار اقتصادی و کشور های پس از جنگ فعالیت می نماید. از بدو تاسیس در سال 1983 ، سازمان بین المللی انکشاف حقوق با بیشتر از 19000 حقوقدان، قضات و مقامات رسمی از تقریباً 176 کشور جهان کار نموده است.

مقر سازمان بین المللی انکشاف حقوق در روم پایتخت ایتالیا قرار داشته و دفاتر منطوقی آن در قاهره -مصر که تمام کشور های عرب زبان را تحت پوشش قرار میدهد و در سیدنی-استرالیا که نواحی آسیا-پاسیفیک را تحت پوشش قرار میدهد، موقیعت دارند. در حال حاضر دفاتر پروژوی سازمان بین المللی انکشاف حقوق در کشور های افغانستان، اندونیزیا و قرقزستان فعالیت می نمایند.

سازمان بین المللی انکشاف حقوق توسط کمک و همکاری 18 کشور عضو و سایر مراجع تمویل کننده تمویل میگردد .

برای معلومات بیشتر در مورد سازمان بین المللی انکشاف حقوق و فعالیت های آن، لطفاً به ویب سایت www.idlo.int مراجعه نمایید.

امروزه در سطح جهان کشور کانادا در میان تمویل کننده گان کلیدی کشور افغانستان قرار دارد. افغانستان یک بخش عمده پروگرام های انکشافی کانادا را تشکیل میدهد.

برای معلومات بیشتر در مورد حکومت کانادا و فعالیت های آن در افغانستان لطفاً به ویب سایت www.afghanistan.gc.ca مراجعه نمایید .